๗ ครี โอ่ะ แพล่



ทวิภาษา

ไทย : กะเหรี่ยงสกอร์

ครี โอ่ะ แพล่

เรื่อง : เฉลิมชัย โรจนพงษ์ไพร
ภาพ : ศรัณย์รักษ์ สันติอรุโณทัย

โครงการพัฒนาการเรียนการสอนแนวทางทวิภาษา (ไทย-กะเหรี่ยงสกอร์)
โครงการร่วมมือระหว่าง สพป. เชียงใหม่ เขต 5, 6 และมูลนิธิภาษาศาสตร์ประยุกต์
สนับสนุนโครงการโดยมูลนิธิเกื้อฝันเด็กและมูลนิธิหมู่บ้านเด็กเพซตาล้อตซี่

Supporting the Mother Tongue Based Multilingual Education (MTB-MLE) project
In Ethnic Minority Communities in Thailand: Sgaw Karen-Thai
Financially Supported by Child's Dream Foundation and Pestalozzi Children's Foundation


สุขสันต์ วัน คริสต์มาส

น่อซู แล เล๊อ ครี๊

โอ่ะ แพล่ มื่อ นี



น่อซู ที่ ปฆา มา แซว

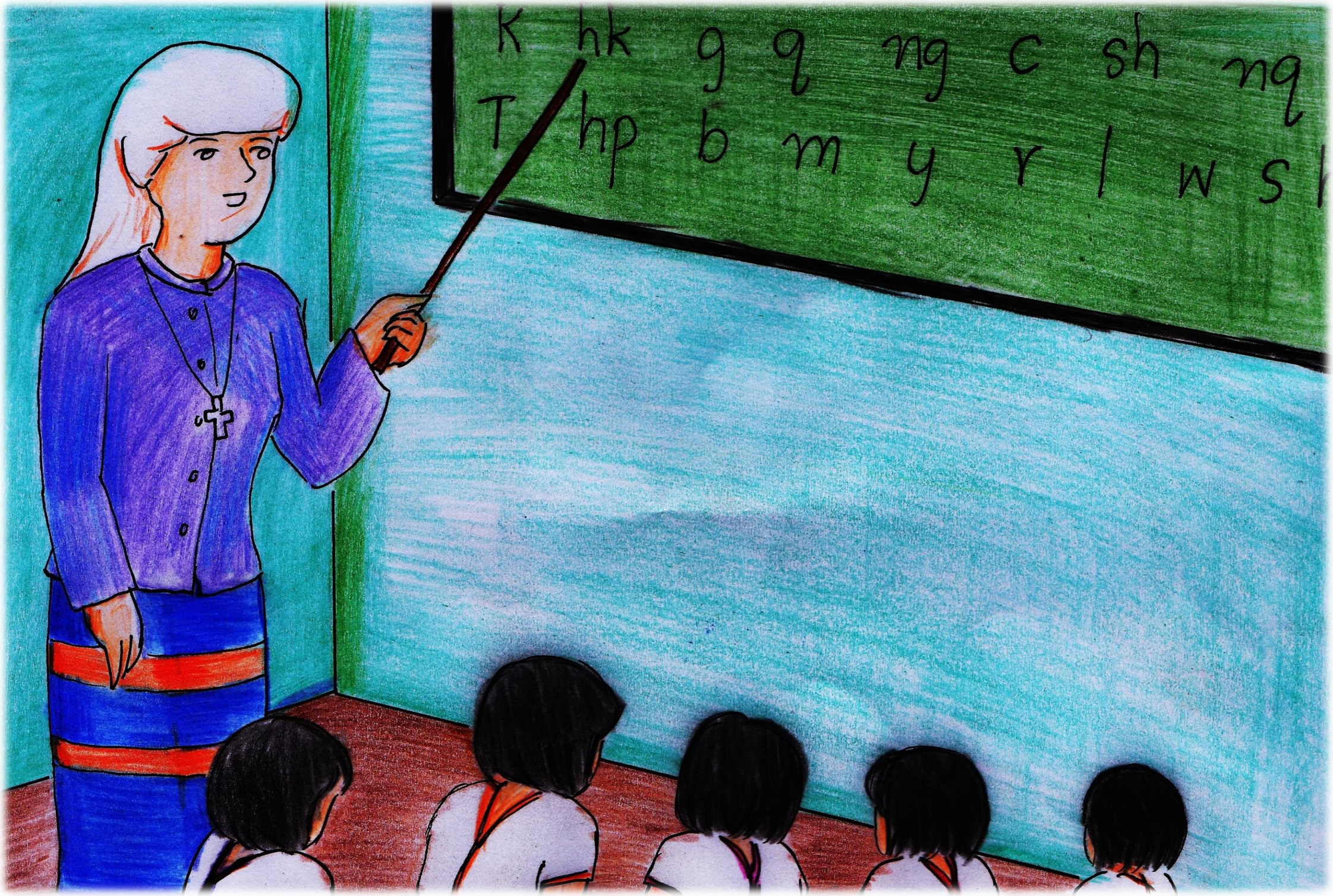
ดา แซว ดา โอ่ะ ร๊ะ ม๊ะ


สุขสันต์วันคริสต์มาส. kuv of hpaij

น่อซู ที่ โพ ซ่า โฮ โล่
แก๊ว เดอ พ๊อ มี่อ
พ๊อ ควา



น่อซู ที่ ปฆา ก๊อ ต่า ซ๊ะ
วิ เล็อ เว ที โค่


k hk g q ng c sh ng
T hp b m y r l w s

น่อซู ที่ โม่ โด่ะ โซ่ โล

โพ ซ่า โฮ มา โล ต่า



น่อซู ที่ เก๊อ จ่า ยวา อ่า

ฆอ เล๊อ ต่า บา โจ๊ เก่อ

ปา



น่อซู ที่ ป่า โด่ะ ซี่ แต๊
ลอ ต่า น่อซู แล ซี่ นอ
เก๊อ น่า แว ลอฮ

วันคริสต์มาส

1. หน่อซูไปร่วมกิจกรรมวันคริสต์มาส
2. หน่อซูเห็นต้นสอยดาว บนต้นมีดาวเต็มต้น
3. หน่อซูเห็นการแสดง มีทั้งผู้หญิงและผู้ชาย
4. หน่อซูเห็นคนร้องเพลง แล้วทำท่าทางประกอบ
5. หน่อซูเห็นซิสเตอร์ กำลังสอนเด็กอ่านหนังสือ
6. หน่อซูเห็นรูปพระเยซู ติดบนฝาผนังของโบสถ์
7. หน่อซูเห็นบาทหลวงกำลังเทศนา จึงเข้าไปนั่งฟัง